

EN PAULUJ A KIJIN LIKAU ON TITUJ.

¹ PAULUJ ladun Kot o wanporon en Iejuj Krijtuj amen, duen pojon en me pilipildar en Kot akan o duen erpit en melel on pai ren Kot; ² O kaporoporeki maur joutuk, me Kot jo likam inaukidar mon tapin kaua. ³ A ni a anjau a kotin kajanjaledar a majan ki padak, me ko on ia, duen kujoned en Kot atail Jaunkamaur. ⁴ On Tituj nai jeri melel ni ata pojon ta ieu: Mak o popol jan ren Kot Jam o Krijtuj Iejuj atail Jaunkamaur en mi re om! ⁵ Iet karepen ai kamodan uk edi Kreta, pwe koe en kapwaiada, me kaikenta wiauier o kajapwilada jaunkoa kan ni kanim karoj, due i kakaliki on uk. ⁶ Jaunkoa amen en indand mau, o warok en li ta men, o me na jeri kan pojonla, o jo kaindandeki, me re kamom de jopeik. ⁷ Pwe pijop en punla, duen jaunkoa en Kot amen, der katiwo, der purianikom, der kamom wain, der pamara, der norok moni. ⁸ A ren apwali men kairu o pok on me mau, o kanonama, o pun, o jarau, o makelekel. ⁹ Kolekoleta majan, me udan pun o koiok on padak, pwen kak on panauiki padak en kamaur o kapun on me katiwo kan. ¹⁰ Pwe ir me toto me malaun o kapei lokaia o me kaweid japun, iet eten, kijan men jirkomjaij. ¹¹ Me mau on au ar en pinapinla, pwe re kin kawukila toun im toto, o me kin padapadaki, me jota mau, pweki moni. ¹² Amen irail, pein arail jaukop amen inda: Men Kreta me kalap likam, man jued o laualo, nain mana. ¹³ Kadede pot et me melel. Ari, i me koe en kapun kelail on irail, pwe ren kelailada ni pojon. ¹⁴ O ren der injenoki en Juj oko ar kajoi mal akan o kujoned en aramaj akan, me mui jan melel. ¹⁵ Karoj me kon on

Tituj 1:16

2

Tituj 2:14

makelekel akan, a jota me kon *on* me jamin o jo pojon akan, pwe arail lamelame o pil injen arail me jamin. ¹⁶ Re kin inda, me re aja Kot, a ni ar wiawia kan re kin ponjaja i. Irail meid jued, o jopeik, o jo koiok *on jon* en wiawia mau karoj.

2

¹ A KOE en padapadakeki duen me kon *on* lamalam en kamaur. ² Padaki *on* ol ma kan, ren der wukiwuk jili, a ren indand mau o *nenin*, o kelail ni pojon, o ni limpok, o ni *kanonama*. ³ Pil dueta li ma kan, ren wiawia duen me kon *on* jarau kan, ren der likinekine der lidun wain, a ren jaunpadak en me mau, ⁴ Pwe ren panaui li pulepul akan, en apapwali ar paud o pok *on* nair jeri kan. ⁵ Ren lelapok, min, apwali nan im ar akan, kadek, peiki *on* ar warok kan, pwe majan en Kot ender lalauela. ⁶ Pil dueta manakap akan, panaui ir, ren lelapok. ⁷ Ni wiawia mau kan karoj koe kajaleda pein uk kaalemoni mau amen, ni om padak melel o lelapok. ⁸ Kida padak en kamaur o namenokala, pwe me palian kitail en namenokala, o jota diar me jued kot men karaune kitail. ⁹ Padaki *on* ladu kan, me ren peiki *on* ar jaumaj ni meakaroj ren kaperen ir ada, o ren der katiwo. ¹⁰ Ren der pirap, a irail en mau o melel *on* irail, pwe ren kalinanada lamalam en Kot atail Jaunkamaur ni meakaroj. ¹¹ Pwe mak en Kot pwarado kamaureda aramaj akan karoj. ¹² O padapadaki *on* kitail, me kitail en muei *jan* meakan me doo *jan* Kot o inon jued en jappa, ap lelapok, o pun, o dadaureta me kon *on* ni jappa et. ¹³ O auiauiki kapor mau, o janjal linan en atail Kot lapalap o atail Jaunkamaur Krijtuj Iejuj. ¹⁴ Me jokonpaudeki pein i ki kitail, pwen dore *jan* kitail japun karoj, o kamakelekel *on* pein i aramaj, me a pan japwilim aneki, me kin nantion wiawia mau karoj.

¹⁵ Mepukat padake kida, o panauiki, o kapun kelail on; jota amen me pan mamale kin uk.

3

¹ KATAMAN kin irail ren peiki on monjap o me manaman akan, o ren apwali wiawia mau karoj. ² Der lalaue amen, der akamai, a en kamantik, o opampap on aramaj akan karoj. ³ Pwe kitail pil pweipwei maj o, o jopeik, o jalonala, o papa jon en inon o madon jued akan, kokoa me jued, o peirin, pakailok, o kailonki amen amen. ⁴ A kalanan o limpok en Kot atail Jaundor lao pwarado, ⁵ A kotin dore kitail la kaidin pweki pein atail wiawia pun, a pein a kupur ki paptaj en kaipwi kap o kawilia kap ren Nen jarai. ⁶ Me a kotin kupura don kitail kaulap ren lejuj Krijtuj atail Jaundor. ⁷ Pwe kitail en pun kila a mak, pwenjojoki maurjoutuk duen at kaporopor. ⁸ Melel padak pot et o i men, koe en nantion kaweweda, pwe irail, me pojonla Kot, en kadoke kin ir wiawia mau, mepukat me mau o kon on aramaj akan. ⁹ A liki jan peidok mal akan, o padok en tiak kan, o akamai, o akamai ki kapun, pwe mepukat jota kadepa o me mal. ¹⁰ Aramaj likin panau amen, panau pan mepak de riapak ap mui jan i. ¹¹ Pwe koe aja, me i me japun o kin wia dip, a kadeikada pein i. ¹² I lao kadar won uk Artemaj de Tikikuj, koe madan don ia, Nikopolij, pwe i kileledier me i pan kaujon waja o ni anjaun kapau. ¹³ Jaunkawewe Jenaj o Apoloj kadara don ia madan. Jauaja ira, pwe ira de anane meakot. ¹⁴ O naitail akan en porijok o koiokki on wiawia mau, pwe ren der jo wa 'rail. ¹⁵ Karoj, me mi re i, kin ranamau won uk. Ranamau won karoj, me kin pok on kit ni pojon. Mak o en mi re omail karoj!

Kadede Kap Pjam Akan
The New Testament and Psalms in the Pohnpeian language of
the Federated States of Micronesia (old translation, using old
alphabet)

Public Domain

Language: Pohnpeian

2014-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Sep 2021 from source files dated 10 Sep 2021

1941731f-581e-5815-a2a4-a976cf53af02